

**ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԻՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՄԱՆ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՆՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ
N ՀՁՀ-ԳՀԾՁԲ 18/01**

ք. Երևան

«09» ապրիլի 2018 թ.

Հայաստանի Հրոսաշրջության Հարգացման Հիմնադրամը (այսուհետ նաև՝ Պատվիրատու), ի դեմս գործադիր տնօրեն Արայիկ Բզմալյանի, որը գործում է կազմակերպության կանոնադրության հիման վրա (այսուհետ՝ Պատվիրատու), մի կողմից, և «Արմավ հրատարակչություն» ՍՊԸ-ն, ի դեմս տնօրեն Արմինե Քոչարյանի, որը գործում է կազմակերպության կանոնադրության հիման վրա (այսուհետ՝ Կատարող), մյուս կողմից, կնքեցին սույն պայմանագիրը հետևյալի մասին:

1. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ

1.1 Պատվիրատուն հանձնարարում է, իսկ Կատարողը ստանձնում է այլ պոլիգրաֆիական արտադրանքի տպագրման ծառայությունների մատուցման պարտավորությունը (այսուհետ՝ ծառայություն)՝ համաձայն սույն պայմանագրի (այսուհետ՝ պայմանագիր) անբաժանելի մասը կազմող N 1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցի պահանջների:

1.2 Ծառայությունը մատուցվում է պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին համապատասխան և սահմանված ժամկետներով:

2. ԿՈՂՄԵՐԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԸ ԵՎ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

2.1 Պատվիրատուն իրավունք ունի՝

2.1.1 Ցանկացած ժամանակ ստուգել Կատարողի կողմից մատուցվող ծառայության ընթացքը և որակը՝ առանց միջամտելու Կատարողի գործունեությանը.

2.1.2 Եթե մատուցվել է պայմանագրի N 1 հավելվածում նշված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին չհամապատասխանող ծառայություն.

ա) Չընդունել ծառայությունը՝ իր հայեցողությամբ սահմանելով անպատշաճ որակի ծառայությունը պայմանագրին համապատասխանող ծառայությամբ անհատույց փոխարինման ողջամիտ ժամկետ և պահանջել Կատարողից վճարելու պայմանագրի 5.2 կետով նախատեսված տուգանքը, ինչպես նաև 5.3 կետով նախատեսված տույժը.

բ) Հրաժարվել պայմանագիրը կատարելուց և պահանջել վերադարձնելու ծառայության համար վճարված գումարը և պահանջել Կատարողից վճարելու պայմանագրի 5.2 կետով նախատեսված տուգանքը.

2.1.3 Միակողմանի լուծել պայմանագիրը, եթե Կատարողն էականորեն խախտել է պայմանագիրը: Կատարողի կողմից պայմանագիրը խախտելն էական է համարվում, եթե՝

ա) մատուցված ծառայությունը չի համապատասխանում պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված պահանջներին,

բ) խախտվել է ծառայության մատուցման ժամկետը:

2.2 Պատվիրատուն պարտավոր է՝

2.2.1 Քննարկել և ընդունել Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին համապատասխան մատուցված ծառայության արդյունքը, իսկ ծառայության արդյունքում թերություններ հայտնաբերելու դեպքերում՝ այդ մասին անհապաղ գրավոր հայտնել Կատարողին:

2.2.2 Ծառայության արդյունքն ընդունելու դեպքում Կատարողին վճարել վերջինիս վճարման ենթակա գումարները, իսկ ժամկետի խախտման դեպքում՝ նաև պայմանագրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը:

2.3 Կատարողն իրավունք ունի՝

2.3.1 Պատվիրատուից պահանջել վճարելու իրեն վճարման ենթակա գումարները, իսկ Պատվիրատուի կողմից պայմանագրի 4.2 կետում նշված ժամկետի խախտման դեպքում նաև պայմանագրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը:

2.4 Կատարողը պարտավոր է՝

2.4.1 Պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված պայմաններով ապահովել ծառայության մատուցումը՝ ղեկավարվելով գործող օրենսդրությամբ:

2.4.2 Պայմանագրով նախատեսված դեպքերում վճարել պայմանագրի 5.2 և 5.3 կետերով նախատեսված տույժը և տուգանքը:

2.4.3 Պայմանագրի կատարման ապահովման գործողության ընթացքում լուծարման կամ սնանկացման գործընթաց սկսելու դեպքում դրա մասին նախապես գրավոր տեղեկացնել Պատվիրատուին:

3. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԵՎ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԿԱՐԳԸ

3.1 Մատուցված ծառայությունն ընդունվում է Պատվիրատուի և Կատարողի միջև հանձնման-ընդունման արձանագրության ստորագրմամբ: Ծառայությունը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսվում է Պատվիրատուի և Կատարողի միջև երկկողմ հաստատված փաստաթղթով՝ նշելով փաստաթղթի կազմման ամսաթիվը:

Մինչև պայմանագրով ծառայության մատուցման համար նախատեսված օրը ներառյալ Կատարողը Պատվիրատուին է տրամադրում իր կողմից ստորագրված՝ ծառայությունը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսող փաստաթուղթը (հավելված N 3.1), իսկ էլեկտրոնային գնումների armeps համակարգի միջոցով (գործողության իրականացման ձեռնարկը տեղադրված է www.procurement.am հասցեով գործող կայքի «էլեկտրոնային գնումներ» բաժնում)՝ նաև հանձնման-ընդունման արձանագրությունը (հավելված N 3): Ընդ որում Կատարողը հանձնման-ընդունման արձանագրությունը չի կնքում, հաստատում է էլեկտրոնային ստորագրությամբ՝ լրացնելով միայն այն սյունակները, որոնք վերաբերում են իր տվյալներին (լրացման կարգը տեղադրված է www.procurement.am հասցեով գործող կայքի «Օրենսդրություն» բաժնի «Ֆինանսների նախարարի հրամաններ» ենթաբաժնում):

3.2 Եթե մատուցված ծառայությունը համապատասխանում է պայմանագրի պայմաններին, Պատվիրատուն պայմանագրի 3.1 կետում նշված փաստաթղթերը ստանալու օրվան հաջորդող աշխատանքային օրվանից հաշված 5 աշխատանքային օրվա ընթացքում ստորագրում և էլեկտրոնային գնումների armeps համակարգի միջոցով Կատարողին է տրամադրում իր կողմից ստորագրված հանձնման-ընդունման արձանագրությունը և դրա ստորագրման համար հիմք հանդիսացած դրական եզրակացությունը:

3.3 Եթե մատուցված ծառայությունը կամ դրա մի մասը չի համապատասխանում պայմանագրի պայմաններին, ապա Պատվիրատուն չի ստորագրում հանձնման-ընդունման արձանագրությունը և պայմանագրի 3.2 կետում նշված ժամկետում էլեկտրոնային գնումների armeps համակարգի միջոցով Կատարողին հետ է վերադարձնում հանձնման-ընդունման արձանագրությունը և դրա չստորագրման համար հիմք հանդիսացած բացասական եզրակացությունը: Սույն կետի կիրառման դեպքում Պատվիրատուն ձեռնարկում է նման իրավիճակի համար պայմանագրով նախատեսված միջոցները և Կատարողի նկատմամբ կիրառում է պայմանագրով նախատեսված պատասխանատվության միջոցներ:

3.4 Եթե պայմանագրի 3.2 կետով սահմանված ժամկետում Պատվիրատուն չի ընդունում մատուցված ծառայությունը կամ չի մերժում դրա ընդունումը, ապա մատուցված ծառայությունը համարվում է ընդունված և պայմանագրի 3.2 կետով սահմանված վերջնաժամկետին հաջորդող աշխատանքային օրը Պատվիրատուն էլեկտրոնային գնումների համակարգի միջոցով Կատարողին է տրամադրում իր կողմից ստորագրված հանձնման-ընդունման արձանագրությունը:

4. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԳԻՆԸ

4.1 Սույն պայմանագրով Կատարողի մատուցման ենթակա ծառայության գինը կազմում է 7 251 860 (յոթ միլիոն երկու հարյուր հիսունմեկ հազար ութ հարյուր վաթսուս) ՀՀ դրամ:

Գինը ներառում է Կատարողի կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը՝ այդ թվում հարկերը, տուրքերը և ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված այլ վճարները:

Ծառայության մատուցման գինը կայուն է և Կատարողն իրավունք չունի պահանջել ավելացնելու, իսկ Պատվիրատուն նվազեցնելու այդ գինը:

4.2 Պատվիրատուն իրեն մատուցած ծառայության դիմաց վճարում է ՀՀ դրամով անկանխիկ՝ դրամական միջոցները Կատարողի հաշվարկային հաշվին փոխանցելու միջոցով: Դրամական միջոցների փոխանցումը կատարվում է հանձնման-ընդունման արձանագրության հիման վրա՝ պայմանագրի վճարման ժամանակացույցով (հավելված N 2) նախատեսված չափերով և ամիսներին: Եթե արձանագրությունը կազմվում է տվյալ ամսվա 20-ից հետո և այդ ամսում վճարման ժամանակացույցով նախատեսված են ֆինանսական միջոցներ, ապա վճարումն իրականացվում է մինչև 30 աշխատանքային օրվա ընթացքում, բայց ոչ ուշ, քան մինչև տվյալ տարվա դեկտեմբերի 20-ը:

5. ԿՈՂՄԵՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ

5.1 Կատարողը պատասխանատվություն է կրում ծառայության մատուցման՝ պայմանագրի պահանջների պահպանման համար:

5.3 Պայմանագրով նախատեսված ծառայության մատուցման ժամկետը խախտելու դեպքում Կատարողից յուրաքանչյուր ուշացված օրվա համար գանձվում է տույժ՝ մատուցման ենթակա, սակայն չմատուցված ծառայության գնի 0,05 (զրո ամբողջ հինգ հարյուրերորդական) տոկոսի չափով:

5.4 Պայմանագրի 5.2 և 5.3 կետերով նախատեսված տուգանքը և տույժը հաշվարկվում և հաշվանցվում են ծառայություն մատուցելու արդյունքում Կատարողին վճարման ենթակա գումարների հետ:

5.5 Պատվիրատուի կողմից պայմանագրի 4.2 կետով նախատեսված ժամկետի խախտման դեպքում Պատվիրատուի նկատմամբ յուրաքանչյուր ուշացված օրվա համար հաշվարկվում է տույժ՝ վճարման ենթակա, սակայն չվճարված գումարի 0,05 (զրո ամբողջ հինգ հարյուրերորդական) տոկոսի չափով:

5.6 Պայմանագրով չնախատեսված դեպքերում կողմերն իրենց պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու համար պատասխանատվության են ենթարկվում ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

5.7 Տույժերի և (կամ) տուգանքի վճարումը Կողմերին չի ազատում իրենց պայմանագրային պարտավորությունները լրիվ կատարելուց:

6. ԱՆՀԱՂԹԱՎԱՐԵԼԻ ՈՒԺԻ ԱԶԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆ (ՖՈՐՍ-ՄԱԺՈՐ)

Սույն պայմանագրով և սույն պայմանագրի հիման վրա կնքված համաձայնագրերով պարտավորություններն ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն չկատարելու համար կողմերն ազատվում են պատասխանատվությունից, եթե դա եղել է անհաղթահարելի ուժի ազդեցության հետևանքով, որը ծագել է սույն պայմանագիրը կնքելուց հետո, և որը կողմերը չէին կարող կանխատեսել կամ կանխարգելել: Այդպիսի իրավիճակներ են երկրաշարժը, ջրհեղեղը, հրդեհը, պատերազմը, ռազմական և արտակարգ դրություն հայտարարելը, քաղաքական հուզումները, գործադուլները, հաղորդակցության միջոցների աշխատանքի դադարեցումը, պետական մարմինների ակտերը և այլն, որոնք անհնարին են դարձնում սույն պայմանագրով պարտավորությունների կատարումը: Եթե արտակարգ ուժի ազդեցությունը շարունակվում է 3 (երեք) ամսից ավելի, ապա կողմերից յուրաքանչյուրն իրավունք ունի լուծել պայմանագիրը՝ այդ մասին նախապես տեղյակ պահելով մյուս կողմին:

7. ԱՅԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

7.1 Պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում կողմերի ստորագրման պահից և գործում է մինչև կողմերի պայմանագրով ստանձնած պարտավորությունների ողջ ծավալով կատարումը:

7.2 Պայմանագրից ծագած կողմի վճարային պարտավորությունը չի կարող դադարել այլ պայմանագրից ծագած՝ հակընդդեմ պարտավորության հաշվանցով, առանց կողմերի գրավոր և կնիքով հաստատված համաձայնության: Պայմանագրից ծագած պահանջի իրավունքը չի կարող փոխանցվել այլ անձի, առանց պարտապան կողմի գրավոր համաձայնության:

7.3 Այն դեպքում, երբ օրենքով նախատեսված կարգով օրենքի պահանջների կատարման նկատմամբ հսկողության կամ վերահսկողության կամ բողոքների քննության արդյունքում արձանագրվում է, որ գնման գործընթացում, մինչև պայմանագրի կնքումը, Կատարողը ներկայացրել է կեղծ փաստաթղթեր (տեղեկություններ և տվյալներ), կամ վերջինիս ընտրված մասնակից ճանաչելու մասին որոշումը չի համապատասխանում Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությանը, ապա այդ հիմքերն ի հայտ գալուց հետո Պատվիրատուն իրավունք ունի միակողմանիորեն լուծելու պայմանագիրը, եթե արձանագրված խախտումները մինչև պայմանագրի կնքումը հայտնի լինելու դեպքում գնումների մասին Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության համաձայն հիմք կհանդիսանային պայմանագիրը չկնքելու համար: Ընդ որում, Պատվիրատուն չի կրում պայմանագրի միակողմանի լուծման հետևանքով Կատարողի համար առաջացող վնասների կամ բաց թողնված օգուտի ռիսկը, իսկ վերջինս պարտավոր է Հայաստանի Հանրապետության օրենքով սահմանված կարգով փոխհատուցել իր մեղքով Պատվիրատուի կրած վնասներն այն ծավալով, որի մասով պայմանագիրը լուծվել է:

7.4 Պայմանագրի հետ կապված վեճերը ենթակա են քննության Հայաստանի Հանրապետության դատարաններում:

7.5 Պայմանագրում փոփոխություններ և լրացումներ կարող են կատարվել միայն Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ համաձայնագիր կնքելու միջոցով, որը կհանդիսանա պայմանագրի անբաժանելի մասը:

Արգելվում է պայմանագրում, իսկ եթե պայմանագրի գինը գործոնային է, ապա նաև այդ պայմանագրին կից հաջորդող յուրաքանչյուր տարիներին կնքված համաձայնագրում կատարել այնպիսի փոփոխություններ, որոնք հանգեցնում են գնվող ծառայության ծավալների կամ ձեռք բերվող ծառայության միավորի գնի կամ պայմանագրի գնի արհեստական փոփոխման:

Պայմանագրի կողմերից անկախ գործոնների ազդեցությամբ պայմանագրի փոփոխման յուրաքանչյուր դեպք սահմանում է Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը:

7.6 Եթե պայմանագիրն իրականացվում է գործակալության պայմանագիր կնքելու միջոցով

1) Կատարողը պատասխանատվություն է կրում գործակալի պարտավորությունների չկատարման կամ ոչ պատշաճ կատարման համար:

7.8 Ծառայության մատուցման ժամկետը կարող է երկարաձգվել մինչև պայմանագրով այդ ժամկետը լրանալը՝ Կատարողի առաջարկության առկայության դեպքում՝ պայմանով, որ Պատվիրատուի մոտ չի վերացել ծառայության օգտագործման պահանջը: Ընդ որում սույն կետով սահմանված դեպքում ծառայության մատուցման ժամկետը կարող է երկարաձգվել մեկ անգամ մինչև 30 օրացուցային օրով, բայց ոչ ավել քան պայմանագրով սահմանված ժամկետն է:

7.9 Պայմանագրի պատշաճ կատարման պայմաններում կողմերի (Կատարող կամ Պատվիրատու) օգուտները (խնայողություններ) կամ կրած վնասները տվյալ կողմի օգուտը կամ կրած վնասն են:

Պայմանագրի կողմերի՝ երրորդ անձանց նկատմամբ պարտավորությունները՝ ներառյալ պայմանագրի կատարման շրջանակում Կատարողի կնքած այլ գործարքները և դրանցից բխող պարտավորությունները, դուրս են պայմանագրի կարգավորման դաշտից և չեն կարող ազդել պայմանագրի կատարման արդյունքն ընդունելու վրա: Այդ գործարքների և դրանցից բխող պարտավորությունների կատարման հետ կապված հարաբերությունները կարգավորվում են այդ գործարքների հետ կապված հարաբերությունները կարգավորող նորմերով, և դրանց համար պատասխանատու է Կատարողը:

7.10 Պայմանագիրը չի կարող փոփոխվել կողմերի պարտավորությունների մասնակի չկատարման հետևանքով կամ ամբողջությամբ լուծվել կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ բացառությամբ՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ծառայության մատուցման համար անհրաժեշտ ֆինանսական հատկացումների նվազեցման դեպքերի: Ընդ որում, պայմանագրի կողմերի՝ պարտավորությունների մասնակի չկատարման կամ ամբողջությամբ լուծման կողմերի փոխադարձ համաձայնությունն անհրաժեշտ է ձեռք բերել նախքան Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ծառայության մատուցման համար անհրաժեշտ ֆինանսական հատկացումների նվազեցումը:

7.11 Կատարողի կողմից ստանձնած պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու հիմքով պայմանագիրն ամբողջությամբ կամ մասնակի միակողմանի լուծելու մասին ծանուցումը Պատվիրատուն հրապարակում է www.procurement.am հասցեով գործող ինտերնետային կայքի «Պայմանագրերը միակողմանի լուծելու մասին ծանուցումներ» բաժնում՝ նշելով հրապարակման ամսաթիվը: Կատարողը, պայմանագիրը միակողմանի լուծելու վերաբերյալ, համարվում է պատշաճ ծանուցված՝ ծանուցումը, սույն կետով սահմանված հրապարակվելուն հաջորդող օրվանից:

7.12 Սույն պայմանագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են ՀՀ դատարաններում:

7.13 Սույն պայմանագիրը կազմված է 10 էջից, կնքվում է երկու օրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ: Սույն պայմանագրի N 1, N 2, N 3 և N 3.1 հավելվածները հանդիսանում են պայմանագրի անբաժանելի մասը, յուրաքանչյուր կողմին տրվում է պայմանագրի մեկ օրինակ:

7.14 Սույն պայմանագրի նկատմամբ կիրառվում է Հայաստանի Հանրապետության իրավունքը:

8. ԿՈՂՄԵՐԻ ՀԱՍՑԵՆԵՐԸ, ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՎԱՎԵՐԱՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ԵՎ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Պ Ա Տ Վ Ի Ր Ա Տ ՈՒ

Հայաստանի զբոսաշրջության
զարգացման հիմնադրամ
ՀՎՀՀ՝ 02663387
Հասցեն՝ ք. Երևան, Մհեր Մկրտչյան 5
Բանկային հաշիվ՝ 1930062760370100
«Կոնվերս բանկ» ՓԲԸ

Կ Ա Տ Ա Ր Ո Ղ

<<Արմավ հրատարակչություն>> ՍՊԸ
ՀՎՀՀ՝ 01268487
Հասցեն՝ ք. Երևան, Շիրազի փ.242, 48բն
Բանկային հաշիվ՝ 163028046312
«Հայէկոնոմբանկ» ՓԲԸ, Շահումյան մ/6

Գործադիր տնօրեն՝ Արմինե Բաղդասարյան



Տնօրեն՝ Արմինե Քոչարյան



ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ - ԳՆՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ*

1. Գնման առարկայի բնութագիր

1.1 Տեխնիկական հատկանիշներ

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող բրոշյուրի բովանդակության մշակում՝ ըստ Հայաստանի զբոսաշրջության զարգացման հիմնադրամի սահմանած նպատակների և առաջնահերթությունների, ճշգրիտ թարգմանության նպատակով ներգրավելով համապատասխանաբար անգլերենը, ռուսերենը, պարսկերենը, գերմաներեն կրող (native speaker) մասնագետների, որոնք ունեն զբոսաշրջային ոլորտում աշխատանքային փորձ: Ընդ որում՝ մեկ նյութի ծավալի նվազագույն նիշի քանակը սահմանվում է 60 000: Առնվազն 1 նյութ:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող հոդվածների բովանդակության մշակում և թարգմանություն ռուսերեն, անգլերեն, գերմաներեն եւ այլ լեզուներով՝ բովանդակությունը թարգմանելիս ներգրավելով համապատասխան լեզվի կրող (native speaker) մասնագետների, որոնք ունեն զբոսաշրջային ոլորտում աշխատանքային փորձ: Նյութի ծավալի նվազագույն նիշի քանակն է՝ 2 000-ը:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող գովազդատեղեկատվական նյութի՝ **բրոշյուրի** գրաֆիկական դիզայնի մշակում՝ ըստ Հայաստանի զբոսաշրջության զարգացման հիմնադրամի սահմանած նպատակների, համակողմանիորեն ընդգրկելով զբոսաշրջային տարբեր ուղղություններն ու տեսարժան վայրերի գրավչությունը, Հայաստանի զբոսաշրջային ներուժը՝ մշակելով նաև գրավիչ և արդիական վիզուալ պատկեր:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող **քարտեզի** բովանդակության գրաֆիկական դիզայնի մշակում: Քարտեզի մշակման աշխատանքների ընթացքում քարտեզագրման մասնագետի անմիջական ներգրավում զբոսաշրջային քարտեզների ստեղծման փորձարկություն: Տեղանուններից բացի՝ քարտեզում առկա այլ տեղեկության թարգմանություն անգլերեն, ֆրանսերեն, պարսկերեն և գերմաներեն:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող անգլերեն, ռուսերեն, գերմաներեն **էլեկտրոնային բրոշյուրների** գրաֆիկական դիզայնի մշակում՝ ըստ Հայաստանի զբոսաշրջության զարգացման հիմնադրամի սահմանած նպատակների: Էլեկտրոնային բրոշյուրի գրաֆիկական դիզայնի լուծումներն ու հիմնական հաղորդագրությունները համապատասխանեցնել թիրախային շուկաների առանձնահատկություններին՝ բովանդակությունը մշակելիս ներգրավելով անգլերենը, ռուսերենը, գերմաներենը կրող (native speaker) մասնագետների: **Էլեկտրոնային բրոշյուրի չափսը 1920x1080px**, ձեռագրվող pdf համակարգչով, հեռախոսով եւ թաբլեթով դիտելու համար:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող գովազդատեղեկատվական նյութերի՝ **թողուցիկների** 5 տարբերակների գրաֆիկական դիզայնի մշակում եւ հիմնական հաղորդագրությունների սահմանում և թարգմանություն անգլերեն, ռուսերեն, գերմաներեն լեզուներով՝ ներգրավելով համապատասխան լեզվի կրող (native speaker) մասնագետի, ամբողջական ընթացքը համաձայնեցնելով Հիմնադրամի կողմից սահմանված նպատակներին:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող 5 **բաներների** գրաֆիկական դիզայնի եւ կոնցեպտի մշակում թիրախային շուկաների առանձնահատկություններից ելնելով, բովանդակությունը մշակելիս ներգրավելով այս կամ այլ լեզվի կրող (native speaker) մասնագետի, ամբողջական ընթացքը համաձայնեցնելով Հայաստանի զբոսաշրջության զարգացման հիմնադրամի սահմանած նպատակներին:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող գովազդատեղեկատվական նյութի՝ **կիաթեթների** գրաֆիկական դիզայնի մշակում՝ ըստ Հայաստանի զբոսաշրջության զարգացման հիմնադրամի սահմանած նպատակների:

• Հայաստանն ու հայկական զբոսաշրջային արդյունքը ներկայացնող թեմատիկ հոդվածների, շնորհանդեսների տեսաշարերի, ավիաընկերությունների ամսագրերի և զբոսաշրջային կայքերի համար նախատեսված բովանդակության մշակում, թարգմանություն համապատասխանաբար ռուսերեն, անգլերեն, գերմաներեն, պարսկերեն եւ այլ լեզուներով, յուրաքանչյուր բովանդակությունը թարգմանելիս ներգրավելով համապատասխան լեզվի կրող (native speaker) մասնագետների, որոնք ունեն զբոսաշրջային ոլորտում աշխատանքային փորձ: Ընդ որում՝ մեկ հոդվածի ծավալի նվազագույն նիշի քանակն է 2000: Առնվազն 5 նյութ:

*Գրաֆիկական դիզայնի ընտրությունը կատարելիս Հայաստանի զբոսաշրջության զարգացման հիմնադրամը հիմնվելու է գրաֆիկական դիզայնի մասնագետի պորտֆոլիոյի վրա, որը ընտրված մասնակիցը պետք է նախապես ներկայացնի հիմնադրամ՝ հաստատման համար:

Բրոշյուր

Տպագրական քանակ - Անգլերեն 1,000 հատ, Պարսկերեն 1,000 հատ, Գերմաներեն 1,000 հատ.

Չափս - 185 մմ x 245 մմ

Էջերի քանակ.

Միջուկ - 32 էջ

Կազմ - 4 էջ

Թուղթ

Միջուկ - 160 գրամ, կավճապատ

Կազմ - 300 գրամ, լամինապատված

Կար

Թելակար + Տերմոկար

Քարտեզ

Տպագրական քանակ - Անգլերեն 2,500 հատ, Պարսկերեն 2,500 հատ, Գերմաներեն 2,500 հատ, Ռուսերեն 2,500 հատ.

Չափս - 420 մմ x 594 մմ

Թուղթ -130 գրամ, կավճապատ

Այլ մանրամասներ - 10 ծալք (биговка)

Թռուցիկներ

Տպագրական քանակ - 30,000

Անգլերեն - 5 փարբեր օրինակներ, ամեն օրինակից 3,000 հափ: Ընդհանուր քանակը 15,000 հափ:

Ռուսերեն - 5 փարբեր օրինակներ, ամեն օրինակից 2,000 հափ: Ընդհանուր քանակը 10,000 հափ:

Գերմաներեն - 5 փարբեր օրինակներ, ամեն օրինակից 1,000 հափ: Ընդհանուր քանակը 5,000 հափ:

Չափս - 210 x 99 մմ

Թուղթ - 160 գրամ, կավճապատ:

Բաներ 1

Տպագրական քանակ - 2

Չափս - 0.85 x 2

Այլ մանրամասներ - roll-up բաներներ, տպագրություն եւ կաղապար /կարկաս/, հիմք

Բաներ 2

Տպագրական քանակ - 1

Չափս - 200 x 300

Այլ մանրամասներ - pop up, տպագրություն եւ կաղապար /կարկաս/, հիմք

Բաներ 3

Տպագրական քանակ - 2

Չափս - 0.8 x 1.8

Այլ մանրամասներ - x-banner, տպագրություն եւ կաղապար /կարկաս/, հիմք

Փաթեթ

Նոթափեփր

Տպագրական քանակ - 250

Չափս - 140x 195

Այլ մանրամասներ՝ կազմ - 300 գրամ թուղթ, լամինապատված

Թղթապանակ

Տպագրական քանակ - 50

Չափս - 300 x 210

Այլ մանրամասներ

Տոպրակ

Տպագրական քանակ - 250

Չափս -300 x 210

Այլ մանրամասներ

Գրիչ

Տպագրական քանակ - 250

Այլ մանրամասներ- էկո-գրիչ

Ծրար 1

Տպագրական քանակ - 50

Չափս -A5

Ծրար 2

Տպագրական քանակ - 50

Չափս -A4

Ծրար 3

Տպագրական քանակ - 25

Չափս -A5 (euro)

ՀՀ դրամ

Ծառայության							
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	տեխնիկական բնութագիրը	չափման միավորը	ընդհանուր գինը/ՀՀ դրամ	ընդհանուր քանակը	մատուցման	
						հասցեն	Ժամկետը**
1	79821200	այլ	դրամ	7251	1	Մ.Մկրտչյ	Պայմանագրի

		պոլիգրաֆիական արտադրանքի տպագրման ծառայություններ		860		ան 5	կնքման պահից 31 աշխատանքային օր:

Պ Ա Տ Վ Ի Ր Ա Տ ՈՒ

Հայաստանի զբոսաշրջության
զարգացման հիմնադրամ
ՀՎՀՀ՝ 02663387
Հասցեն՝ ք. Երևան, Մհեր Մկրտչյան 5
Բանկային հաշիվ՝ 1930062760370100
«Կոնվերս բանկ» ՓԲԸ

Գործադիր տնօրեն՝ Արայիկ Խզմայան



Կ Ա Տ Ա Ր Ո Ղ

<<Արմավ հրատարակչություն>> ՍՊԸ
ՀՎՀՀ՝ 01268487
Հասցեն՝ ք. Երևան, Շիրազի փ.242, 48բն
Բանկային հաշիվ՝ 163028046312
«Հայէկոնոմբանկ» ՓԲԸ, Շահումյան մ/ճ

Տնօրեն՝ Արմինե Քոչարյան



ՎՃԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ*

«Որամ»

Ծառայության					
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	դիմաց վճարումները նախատեսվում է իրականացնել 2018 թ-ին՝ ըստ ամիսների, այդ թվում**		
			մայիս	հունիս	Ընդամենը
1	79821200	այլ պոլիգրաֆիական արտադրանքի տպագրման ծառայություններ		7 251 860	7 251 860

Պ Ա Տ Վ Ի Ր Ա Տ ՈՒ

Հայաստանի զբոսաշրջության
 զարգացման հիմնադրամ
 ՀՎՀՀ՝ 02663387
 Հասցեն՝ ք. Երևան, Մեծ Երկուցյան 5
 Բանկային հաշիվ՝ 1930062760370100
 «Կոնվերս բանկ» ՓԲԸ

Գործադիր տնօրեն՝ Արմինե Բոչարյան



(ստորագրություն)

Կ.Տ.

Կ Ա Տ Ա Ր Ո Ղ

«Արմավ հրատարակչություն» ՍՊԸ
 ՀՎՀՀ՝ 01268487
 Հասցեն՝ ք. Երևան, Շիրազի փ.242, 48բն
 Բանկային հաշիվ՝ 163028046312
 «Հայէկոնոմբանկ» ՓԲԸ, Շահումյան մ/6

Տնօրեն՝ Արմինե Բոչարյան



(ստորագրություն)

Կ.Տ.

Պայմանագրի կողմ

Պատվիրատու

գտնվելու վայրը _____

հհ _____

հվհհ _____

գտնվելու վայրը _____

հհ _____

հվհհ _____

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N
ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՄ ԴՐԱ ՄԻ ՄԱՍԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ
ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

« » « » » 20 թ.

Պայմանագրի /այսուհետ՝ Պայմանագիր/ անվանումը՝

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ « » « » 20 թ.

Պայմանագրի համարը՝ _____

Պատվիրատուն և Պայմանագրի կողմը՝ հիմք ընդունելով պայմանագրի կատարման վերաբերյալ « » « » » 20 թ. դուրս գրված N _____ հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

Մատուցված ծառայությունների								
N	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամկացույցի/
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		

Սույն արձանագրության երկկողմ հաստատման համար հիմք հանդիսացած հաշիվ ապրանքագիրը և դրական եզրակացությունը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց

ստորագրություն

ազգանուն, անուն

Կ.Տ.

Ծառայությունն ընդունեց

ստորագրություն

ազգանուն, անուն

Կ.Տ.

ԱԿՏ N
պայմանագրի արդյունքը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսելու վերաբերյալ

Սույնով արձանագրվում է, որ _____-ի (այսուհետ՝ Պատվիրատու) և _____-ի
Պատվիրատուի անունը Կատարողի անունը
(այսուհետ՝ Կատարող) միջև 20 թ. _____-ին կնքված N _____
պայմանագրի կնքման ամսաթիվը պայմանագրի համարը
գնման պայմանագրի շրջանակներում Կատարողը 20 թ. _____-ին հանձնման-ընդունման
նպատակով Պատվիրատուին հանձնեց ստորև նշված ծառայությունները.

Ծառայության		
անվանումը	չափման միավորը	քանակը (փաստացի)

Սույն ակտը կազմված է 2 օրինակից, յուրաքանչյուր կողմին տրամադրվում է մեկական օրինակ:

ԿՈՂՄԵՐԸ

Հանձնեց

ազգանուն, անուն

ստորագրություն

Ընդունեց

հայտը նախագծած ներկայացուցիչ՝

ազգանուն, անուն

ստորագրություն